

ĐIỀU CHỈNH MỨC ĐỘ DỊCH VỤ

- Cổng Thông Tin Dịch Vụ Thu Gom Rác Thái Sinh Hoạt hiện đã đóng đối với các lựa chọn mức dịch vụ ban đầu, nhưng quý vị sẽ có cơ hội khác để điều chỉnh.
- Sau khi nhận được **thùng đựng rác màu xám mới**, quý vị sẽ có **30 ngày dương lịch** để:
 - Yêu cầu **đổi kích thước** cho thùng rác của quý vị.
 - Cập nhật đơn đặt hàng của quý vị cho **thùng đựng rác tái chế hoặc rác hữu cơ**.
 - Đặt hàng **các thùng rác bổ sung**.

- Quan trọng:** Không có thêm thời gian thay đổi nào sau khi quý vị nhận được thùng đựng rác tái chế mới. Cơ hội duy nhất để cập nhật đơn hàng của quý vị, nếu cần, là khi thùng đựng rác màu xám của quý vị được giao. Sau thời hạn 30 ngày này, cơ hội tiếp theo để thực hiện điều chỉnh sẽ là **Tháng Bảy Năm 2026**.

- Đăng nhập vào tài khoản Cổng Thông Tin của quý vị để điều chỉnh mức dịch vụ. Nếu quý vị chưa có tài khoản Cổng Thông Tin, chúng tôi khuyên quý vị nên tạo ngay bây giờ. Bằng cách đó, tài khoản của quý vị đã sẵn sàng hoạt động nếu quý vị cần thực hiện bất kỳ điều chỉnh nào. Quý vị cũng sẽ mở khóa được các lợi ích như khả năng xem lịch sử dịch vụ và phí của tài sản và được quyền truy cập vào các bản cập nhật qua tin nhắn văn bản và email từ Thành phố. Truy cập **wasteportal.sandiego.gov** và sử dụng mã duy nhất của quý vị để đăng ký ngay hôm nay!

Mã duy nhất: XXXXXXXX

The City of
SAN DIEGO
Environmental Services Department
9601 Ridgehaven Ct. San Diego, CA 92123

PRESORTED
STANDARD
U.S. POSTAGE
PAID
SAN DIEGO, CA
PERMIT 134



THÙNG RÁC MỚI CỦA THÀNH PHỐ SẴP ĐƯỢC GIAO!

Việc giao thùng đựng rác bắt đầu vào THÁNG MƯỜI NĂM 2025

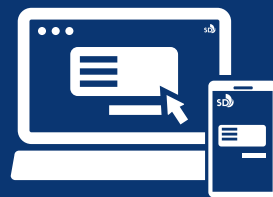
Ngày

<<Full Name>>

<<Address Line 1>>

<<City>> <<State>> <<ZIP Code>>

Quý vị có muốn cập nhật lịch trình giao hàng không?
Đăng ký nhận thông báo qua email và/hoặc tin nhắn văn bản trong Cổng Thông Tin Dịch Vụ Thu Gom Rác Thái Sinh Hoạt tại wasteportal.sandiego.gov



Quý vị vẫn còn thắc mắc?



Truy cập sandiego.gov/trash để biết Câu Hỏi Thường Gặp và lịch trình giao hàng hoặc liên hệ với Sở Dịch Vụ Môi Trường (Environmental Services Department, hoặc ESD) theo địa chỉ email trash@sandiego.gov hoặc **858-694-7000**.



Quét mã để xem các ngôn ngữ có sẵn:

- English
- Español
- Tagalog



Thành phố San Diego sẽ bắt đầu cung cấp các thùng đựng rác thải sinh hoạt mới vào tháng Mười này cho đến năm 2026.

Dưới đây là một số điều quý vị cần biết:

NHỮNG GÌ ĐANG THAY ĐỔI

- Thùng đựng rác màu xám mới và thùng đựng rác tái chế màu xanh dương nhạt sẽ được giao.
- Tất cả thùng đựng rác màu đen cũ và thùng đựng rác tái chế màu xanh dương đậm sẽ được loại bỏ và tái chế.
- Các thùng đựng rác hữu cơ màu xanh lá cây sẽ được giữ nguyên, trừ khi quý vị yêu cầu số lượng hoặc kích thước khác trên Cổng Thông Tin Dịch Vụ Thu Gom Rác Thải Dân Dụng.
 - Nếu tài sản của quý vị vẫn còn thùng đựng rác sân vườn màu xanh lá cây ban đầu, Thành phố sẽ nâng cấp chúng thành thùng đựng rác hữu cơ tiêu chuẩn vào cuối năm 2026.
- Khi khu phố của quý vị nhận được các thùng đựng rác màu xám và xanh dương nhạt mới, Thành phố sẽ **không còn thu gom thùng đựng rác màu đen và thùng đựng rác tái chế màu xanh dương đậm nữa**.

QUY TRÌNH GIAO HÀNG

- Các thùng đựng rác sẽ không đến cùng một lúc.
 - Các thùng đựng rác màu xám sẽ được giao trước.
 - Các thùng đựng rác tái chế màu xanh dương nhạt sẽ theo sau trong lần giao hàng thứ hai.
 - Thay đổi về thùng rác màu xanh lá cây (nếu có) sẽ theo sau trong lần giao hàng thứ ba.
- Vào ngày giao hàng, **các thùng đựng rác cũ sẽ được loại bỏ và tái chế**. Việc di dời có thể không nhất thiết phải diễn ra cùng lúc với việc giao hàng, nhưng dự kiến các thùng đựng rác sẽ được giao và di dời trong cùng một ngày.

KHI NÀO THÙNG ĐỰNG RÁC CỦA TÔI SẼ ĐẾN?

- Việc giao hàng dựa trên **tuyến đường thu gom và ngày dịch vụ** của quý vị.
- Tìm **ngày giao hàng dự kiến** của quý vị tại sandiego.gov/trash.
- Ngày có thể thay đổi—vui lòng kiểm tra thường xuyên khi đến ngày giao hàng.
- Quý vị không thể thay đổi hoặc lên lịch ngày giao hàng. Vui lòng liên hệ với hàng xóm nếu bạn không về nhà vào ngày đã định.
- Thành phố sẽ gửi tin nhắn văn bản và email cảnh báo trước khi giao hàng. Nếu quý vị muốn nhận những thông báo này, hãy đảm bảo chọn nhận thông báo qua email và/hoặc tin nhắn văn bản thông qua tài khoản Cổng Thông Tin của quý vị.

HƯỚNG DẪN QUAN TRỌNG VỀ NGÀY GIAO HÀNG - Vào ngày giao hàng theo lịch trình của quý vị:

- Đặt **tất cả thùng đựng rác, thùng đựng rác tái chế và thùng đựng rác thải hữu cơ** ở lề đường—ngay cả khi chúng chưa đầy hoặc nếu chúng tôi không điều chỉnh loại thùng đựng đó. Điều này đảm bảo rằng gia đình quý vị nhận được đúng thùng đựng rác mới và tất cả thùng đựng rác cũ đều được thu gom và dọn đi.
- Để các thùng đựng rác cũ ở ngoài cho đến khi đội ngũ hoàn tất việc giao các thùng đựng rác mới và dọn đi các thùng đựng rác cũ.
 - Nếu các thùng đựng rác cũ của quý vị hoặc những thùng đựng rác trong khu phố của quý vị không được dọn đi, vui lòng yêu cầu dọn đi tại sandiego.gov/GID.
- Kéo các thùng đựng rác mới vào tài sản của quý vị càng sớm càng tốt.
 - Xác nhận kích thước và số lượng phù hợp với những gì quý vị đã đặt hàng và phù hợp với tài sản của quý vị. Nếu quý vị cần thực hiện bất kỳ thay đổi nào, vui lòng đợi một ngày làm việc sau khi giao hàng và yêu cầu điều chỉnh mức dịch vụ trên Cổng Thông Tin. **Quý vị có 30 ngày dương lịch sau khi giao hàng để thực hiện bất kỳ điều chỉnh nào.**
- Ghi nhãn các thùng đựng rác mà quý vị dự định giữ lại kèm theo địa chỉ của mình trong hộp màu trắng ở bên cạnh thùng đựng rác.

Cảm ơn sự kiên nhẫn của quý vị trong thời gian Thành phố cung cấp các thùng đựng rác mới cho hơn **225,000** khách hàng!

